

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1993.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 20 août 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. WATHELET

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mevr. M. SMET

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1993.

Art. 5. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 20 augustus 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mme M. SMET

Annexe — Bijlage

Ministère ou organisme : Ministère des Affaires économiques
Direction ou Service : Institut National de Statistique

Ministerie of instelling : Ministerie van Economische Zaken
Bestuur of dienst : Nationaal Instituut voor de Statistiek

Besoins exceptionnels et temporaires en personnel

Uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften

Grade — Graad	Echelle — Schaal	Nombre — Aantal	Durée — Duur	Prime — Premie	Prime tot. — Tot. premie
Niveau 1	10/1	13			
Niveau 2	20/1	144	du/van 01.01.93	203 112	71 901 648
Niveau 3	30/1	182	au/tot 31.12.93		
Niveau 4	42/1	15			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 août 1993 autorisant le Ministère des Affaires économiques, à conserver des contractuels subventionnés à l'Institut National de Statistique en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. WATHLET

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mevr. M. SMET

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 20 augustus 1993 waarbij het Ministerie van Economische Zaken gemachtigd wordt gesubsidieerde contractuelen in dienst te houden bij het Nationaal Instituut voor de Statistiek om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. WAHLET

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mme M. SMET

F. 93 — 2307

6 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté royal portant des modalités particulières pour la vente à distance de certains produits ou catégories de produits

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 83;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation du 12 février 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

N. 93 — 2307

6 SEPTEMBER 1993. — Koninklijk besluit houdende bijzondere regelingen voor de verkoop op afstand van sommige produkten of categorieën van produkten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 83;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik van 12 februari 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Petites et Moyennes entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Dans le cas de la vente à distance de produits susceptibles de détérioration rapide ou qui du fait de leur nature ne peuvent être réexpédiés, le délai de réflexion prévue par l'article 78, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur ne s'applique pas.

§ 2. Lors de l'offre en vente à distance des biens visés au § 1er, le consommateur doit être informé, de manière claire et non équivoque, de l'absence du délai de réflexion.

§ 3. Lors de l'offre en vente à distance des produits visés au § 1er, le document prévu par l'article 79, § 2, de la loi du 14 juillet 1991 précitée, doit mentionner en outre la clause suivante, rédigée en caractères gras et placée dans le même cadre que celui qui contient la clause de renonciation : « Le consommateur ne dispose pas d'un délai de réflexion et ne peut renoncer à l'achat ».

Art. 2. § 1er. Dans le cas de la vente à distance de produits à fabriquer sur mesure suivant des données spécifiques communiquées d'avance par le consommateur, le délai de réflexion prévu par l'article 78, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 14 juillet 1991 précitée prend court à dater du lendemain du jour de la communication des données spécifiques par le consommateur.

Pendant ce délai de réflexion, le consommateur a le droit de notifier au vendeur qu'il renonce à l'achat.

§ 2. Lors de l'offre en vente à distance des produits visés au § 1er, le consommateur doit être informé de manière claire et non équivoque, du point de départ de ce délai de réflexion.

§ 3. Le document prévu par l'article 79, § 2, de la loi du 14 juillet 1991 précitée, doit mentionner en outre la clause suivante, rédigée en caractères gras et placée dans le même cadre que celui qui contient la clause de renonciation : « Dans les sept jours ouvrables à dater du lendemain du jour de la communication des données spécifiques par le consommateur, le consommateur a le droit de notifier au vendeur qu'il renonce à l'achat ».

Art. 3. § 1er. Dans le cas de la vente à distance de produits immédiatement reproductibles, protégés par la législation sur les droits d'auteur et dans le cas de la vente à distance de produits cosmétiques, au sens de l'article 1er, 1^o, de l'arrêté royal du 10 mai 1978 relatif aux produits cosmétiques, le consommateur qui renonce à l'achat conformément à l'article 78, § 1er, de la loi du 14 juillet 1991 précitée est tenu de restituer le produit sous son emballage de sécurité laissé intact.

Par emballage de sécurité il faut entendre le moyen de protection particulier qui recouvre entièrement ou partiellement le produit de telle façon que l'usage de celui-ci ne puisse avoir lieu sans que l'emballage de sécurité subisse une ouverture ou une modification nettement apparente.

§ 2. L'emballage de sécurité prévu au § 1er du présent article doit permettre au consommateur de contrôler la conformité du produit livré par rapport à la description de l'offre. Il doit comporter la mention lisible, apparente et non équivoque, selon laquelle toute ouverture ou modification de l'emballage de sécurité ne permet plus au consommateur de renoncer à l'achat.

§ 3. Le document prévu par l'article 79, § 2, de la loi du 14 juillet 1991 précitée doit mentionner en outre la clause suivante, rédigée en caractères gras et placée dans le même cadre que celui qui contient la clause de renonciation : « toute ouverture ou modification de l'emballage de sécurité qui recouvre entièrement ou partiellement le produit ne permet plus au consommateur de renoncer à l'achat ».

A défaut de cette mention, l'obligation prévue au § 1er s'éteint.

Art. 4. Le présent arrêté s'applique sans préjudice des autres dispositions de la loi du 14 juillet 1991 et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 septembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. WATHELET

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,
A. BOURGEOIS

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. In het geval van verkoop op afstand van produkten die snel aan bederf onderhevig zijn of die omwille van hun aard niet kunnen teruggezonden worden is de bedenktijd, bepaald in artikel 78, § 1, eerste lid, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, niet van toepassing.

§ 2. Bij de teekoopaanbieding op afstand van de in § 1 bedoelde goederen moet de consument op duidelijke en ondubbelzinnige wijze worden geïnformeerd over het feit dat er geen bedenktijd is.

§ 3. Bij de teekoopaanbieding op afstand van de in § 1 bedoelde produkten, het in artikel 79, § 2, van de voornoemde wet van 14 juli 1991 bepaalde document moet bovendien volgende clause vermelden, opgesteld in vetgedrukte letters en geplaatst in hetzelfde kader als datgene waarin het verzakingsbeding is opgenomen : « De consument beschikt niet over een bedenktijd en kan niet verzaken aan de aankoop ».

Art. 2. § 1. In het geval van verkoop op afstand van op maat te maken produkten volgens vooraf door de consument meegeedeelde specifieke gegevens begint de bedenktijd, bepaald in artikel 78, § 1, eerste lid van de voornoemde wet van 14 juli 1991, te lopen de dag die volgt op die waarop de consument de specifieke gegevens heeft medegedeeld.

Tijdens deze bedenktijd heeft de consument het recht om aan de verkoper mede te delen dat hij van de aankoop afziet.

§ 2. Bij de teekoopaanbieding op afstand van de in § 1 bedoelde produkten moet de consument op duidelijke en ondubbelzinnige wijze worden ingelicht over de aanvang van deze bedenktijd.

§ 3. Het in artikel 79, § 2, van de voornoemde wet van 14 juli 1991 bepaalde document moet bovendien volgende clause vermelden, opgesteld in vetgedrukte letters en geplaatst in hetzelfde kader als datgene waarin het verzakingsbeding is opgenomen : « De consument heeft, gedurende zeven werkdagen te rekenen vanaf de dag die volgt op die waarop de consument de specifieke gegevens heeft medegedeeld, het recht om de verkoper mee te delen dat hij van de aankoop afziet ».

Art. 3. § 1. In het geval van verkoop op afstand van onmiddellijk reproduceerbare produkten beschermd door de auteursrechtwetgeving en in het geval van verkoop op afstand van cosmetica, in de zin van artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit an 10 mei 1978, betreffende de cosmetica, is de consument, die afziet van de aankoop overeenkomstig artikel 78, § 1, van de voornoemde wet van 14 juli 1991, ertoe gehouden het produkt in zijn ongeschonden veiligheidsverpakking terug te zenden.

Onder veiligheidsverpakking moet worden verstaan, het bijzondere beschermingsmiddel dat het produkt volledig of gedeeltelijk bedekt, zodanig dat dit niet kan worden gebruikt zonder de veiligheidsverpakking open te maken of te wijzigen op duidelijk zichtbare wijze.

§ 2. De in § 1 van dit artikel bepaalde veiligheidsverpakking moet de consument in staat stellen om de overeenstemming van het geleverde produkt met de beschrijving van het aanbod, te controleren. Ze moet de leesbare, duidelijke en ondubbelzinnige vermelding bevatten, dat de consument na het openen of wijzigen van de veiligheidsverpakking niet meer kan verzaken aan de aankoop.

§ 3. Het in artikel 79, § 2, van de voornoemde wet van 14 juli 1991 bepaalde document moet bovendien volgende clause vermelden, opgesteld in vetgedrukte letters en geplaatst in hetzelfde kader als datgene waarin het verzakingsbeding is opgenomen : « na het openen of wijzigen van de veiligheidsverpakking die het produkt geheel of gedeeltelijk bedekt, kan de consument niet meer verzaken aan aankoop ».

Bij ontstentenis van die vermelding vervalt de verplichting bedoeld in § 1.

Art. 4. Dit besluit is van toepassing onverminderd de overige bepalingen van de wet van 14 juli 1991 en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 5. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 september 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
A. BOURGEOIS